

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 80 (2018)  
**Heft:** 3  
  
**Rubrik:** Impressum

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Aus- und Weiterbildungskurse des SVLT

## Kursorte G40

1260 *Nyon VD	6130 Willisau LU
1315 *La Sarraz VD	6210 Sursee LU
1510 *Moudon VD	6276 Hohenrain LU
1562 *Corcelles-près-Payerne VD	6430 Schwyz SZ
1630 **Bulle FR	6472 Erstfeld UR
1786 **Sugiez FR	6702 ***Claro TI
1920 *Martigny VS	7130 Ilanz GR
1964 *Conthey VS	7302 Landquart GR
2208 *Les Hauts-Geneveys NE	7430 Thusis GR
2720 *Tramelan BE	7524 Zuoz GR
2852 *Courtételle JU	7550 Scuol GR
3186 Düringen FR	8180 Bülach ZH
3250 Lyss BE	8200 Schaffhausen SH
3270 Aarberg BE	8315 Lindau ZH
3421 Lyssach BE	8460 Marthalen ZH
3510 Konolfingen BE	8500 Frauenfeld TG
3550 Langnau i. E. BE	8836 Biberbrugg SZ
3792 Saanen BE	8856 Tuggen SZ
3800 Interlaken BE	8867 Niederurnen GL
3818 Grindelwald BE	8932 Mettmensstetten ZH
3930 Visp VS	9133 Sitterdorf TG
4222 Zwingen BL	8625 Gossau ZH
4415 Lausen BL	9436 Balgach SG
4538 Oberbipp BE	9465 Salez SG
4702 Oensingen SO	9602 Bazenheid SG
5040 Schöftland AG	* Sprache Französisch
5505 Brunegg AG	** Sprache Deutsch u. Französisch
6056 Kägswil OW	** *Sprache Italienisch

### Video zu den «G40»-Fahrkursen

Weitere Filme zu landtechnisch interessanten Themen auf unserem YouTube-Kanal «Schweizer Landtechnik».



Informationen und Auskünfte:  
www.agrartechnik.ch oder www.fahrkurse.ch  
056 462 32 00 oder zs@agrartechnik.ch

## Die G40-Fahrkurse 2018

Mit dem Führerausweis Kat.G und erfolgreich absolviertem Fahrkurs G40 können landwirtschaftliche Ausnahmefahrzeuge und Landwirtschaftstraktoren sowie gewerblich immatrikulierte Traktoren mit einer Höchstgeschwindigkeit bis 40 km/h auf landwirtschaftlichen Fahrten gelenkt werden. Der Traktorkurs G40 des Schweizerischen Verbandes für Landtechnik ist vom Bundesamt für Strassen, ASTRA, anerkannt und wird im Führerausweis eingetragen. Siehe www.fahrkurse.ch.

## CZV – Weiterbildungskurse

Kursort: Riniken AG

Kursart	Kursdatum
Erste Hilfe im Strassenverkehr, Deutsch	02.08.2018
ARV1/Digitaler Fahrtenschreiber, Deutsch	03.08.2018
Ladungssicherung, Deutsch	16.11.2018
Moderne Fahrzeugtechnik, Deutsch	15.12.2018

## Hebegerätekurse

Suva-anerkannt: Gegengewichts- und Teleskopstaplerkurs; Instruktion Hoflader

Kursort und Sprache	Kurstag 1	Kurstag 2
Rümlang ZH, Deutsch	20.04.2018	21.04.2018
Goldach SG, Deutsch	17.05.2018	18.05.2018
Chavornay VD, Französisch	01.10.2018	02.10.2018
Chavornay VD, Französisch	03.10.2018	04.10.2018
Oberbipp BE, Deutsch	25.10.2018	26.10.2018
Oberbipp BE, Deutsch	29.10.2018	30.10.2018

## Schweisskurse

Kursort: Riniken AG

Kursart	Kursdatum
Lichtbogen-Handschweissen (E-Hand), Deutsch	Herbst 2018
Metall-Schutzgasschweissen (MAG/MIG), Deutsch	Herbst 2018
Wolfram-Schutzgasschweissen (TIG), Deutsch	Herbst 2018

## Impressum

### 80. Jahrgang

www.agrartechnik.ch

### Herausgeber

Schweizerischer Verband für Landtechnik SVLT  
NR Werner Salzmann, Präsident  
Aldo Rui, Direktor

### Redaktion

Tel. 056 462 32 00  
Roman Engeler: roman.engeler@agrartechnik.ch  
Heinz Röthlisberger: heinz.roethlisberger@agrartechnik.ch  
Dominik Senn: dominik.senn@agrartechnik.ch  
Ruedi Hunger: hungerr@bluewin.ch  
Ruedi Burkhalter: r.burkhalter@agrartechnik.ch

### Mitglieder- und Abodienste, Mutationen

Ausserdorfstrasse 31, 5223 Riniken  
Tel. 056 462 32 00, Fax 056 462 32 01  
www.agrartechnik.ch

### Verlagsleitung

Dr. Roman Engeler, Postfach, 5223 Riniken  
Tel. 079 207 84 29  
roman.engeler@agrartechnik.ch

### Inserate/Anzeigen

Alex Reimann  
Anzeigen-Verkauf  
Tel. 062 877 18 50 / 079 607 46 59  
inserate@agrartechnik.ch

### Anzeigentarif

Es gilt der Tarif 2018.  
Kombinationsrabatt bei gleichzeitigem Erscheinen in «Technique Agricole»

### Herstellung und Spedition

AVD Goldach AG, Sulzstrasse 10–12,  
9403 Goldach

### Erscheinungsweise

11-mal jährlich

### Abonnementspreise

Inland: jährlich CHF 110.– (inkl. MwSt.)  
SVLT-Mitglieder gratis  
Ausland: CHF 135.– (exkl. MwSt.)

### Nächste Ausgabe

#### Schwerpunkt: Futterernte

#### Impression:

Alles zum Kleinlader «Worky Quad»

#### Management:

Verfahrensvergleiche mit Separatoren

#### Plattform:

Energie von Hackschnitzeln

Nr. 4/2018 erscheint am 12. April 2018

Anzeigenschluss: 29. März 2018





WIE GEMACHT  
FÜR DIE SCHWEIZ.



Ab 69'000 CHF

## JETZT LOSFAHREN.

Mit frei wählbaren Zusatzoptionen im Wert von 2'000 CHF und 3 Jahren Garantie.

Der ARION 400 überzeugt mit Vielfalt:  
Von total einfach bis Komfort pur.

- ✓ **90 - 140 PS.**  
FPT-4-Zylinder-Turbomotoren, 6 Modelle.
- ✓ **3 Ausstattungsvarianten.**  
Standard, CIS und CIS+.
- ✓ **Einzigartiges Frontchassis-Konzept.**  
Grosser Einschlagwinkel, kleiner Wendekreis. Ideal für Frontlader.
- ✓ **3 Kabinenvarianten.**  
Standard, PANORAMIC, Niederdach (Bauhöhe unter 2.50m).

### Ihr Angebot

- ARION 410 mit 90 PS
- Ausstattungsvariante Standard
- Inkl. 3 Jahre Garantie \*
- Zusatzoptionen für 2'000 CHF \*
- Alle Preise inkl. 7.7% MwSt.
- Angebot gültig bis 30.06.2018 \*

\* gültig für alle Modelle der Baureihe ARION 400

### Interessiert? Ihre Ansprechpartner.

- **Roger Fuchs**  
Region Mittelland | 079 652 14 12
- **Thomas Feitknecht**  
Region Ostschweiz | 079 293 39 23



Serco Landtechnik AG  
4538 Oberbipp  
sercolandtechnik.ch

**CLAAS**

